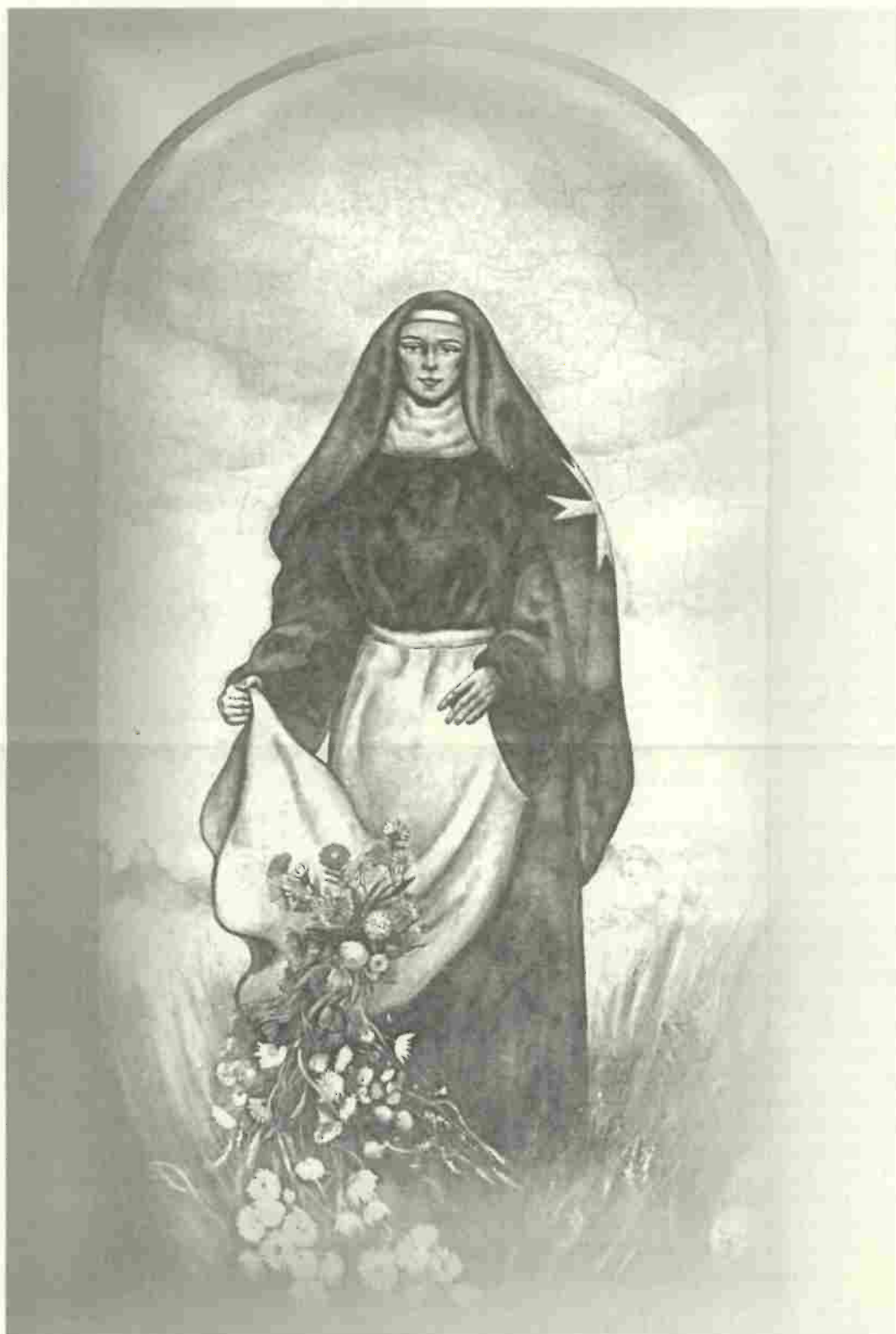


## Calcinaia onora la sua Santa Ubaldesca

### Santa Ubaldesca ambasciatrice di solidarietà e di pace

A Calcinaia fervono i preparativi per celebrare le attività e le manifestazioni in onore di Santa Ubaldesca Patrona di Calcinaia. Le barche dei rioni con le quali verrà disputata la 172<sup>a</sup> regata storica sono ormeggiate nel tratto di Arno antistante il paese. E' un segnale importante che viene lanciato dopo la deplorabile vicenda che Calcinaia visse lo scorso anno quando uno, o un gruppo di sconsiderati, bucò lo scafo della barca celeste con gravi rischi per l'incolumità dell'equipaggio e che costrinse gli organizzatori a sospendere e annullare la gara remiera seconda solo a quella di San Ranieri. Come di consueto, pubblichiamo sul Navicello il programma completo della festa. Dunque ci sono tutte le premesse per onorare adeguatamente la nostra Patrona. Nelle riunioni preliminari programmate con gli amici della Deputazione abbiamo convenuto e ribadito i ruoli e le rispettive competenze nell'ambito di una collaborazione che è stata consolidata. Un grande sforzo organizzativo che ci consente di ospitare gli amici di Vilanova del Camì che insieme alle famiglie di Calcinaia avranno un posto in prima fila. Insomma la tradizione locale è veramente ben radicata e l'Amministrazione comunale, insieme alla Deputazione di Santa Ubaldesca, ai tre Rioni storici e ai cittadini si sente parte attiva per la promozione delle nostre tradizioni. Colgo l'occasione per salutare le amiche che hanno confezionato le "Nozze", una passione lunga ben trentadue anni, da quando il compianto Cavalier Poggetti, "inventore" della Sagra, costruì il successo della manifestazione sulla bravura e sull'esperienza delle donne di Calcinaia. Per concludere, desidero ringraziare tutti coloro che in qualche modo hanno contribuito alla buona riuscita dei festeggiamenti in onore della nostra Patrona e del suo messaggio d'amore e di solidarietà.

Marta Perini



### Il programma della festa

trentaduesima  
**Sagra**  
 della  
**Nozza**

**19-20 MAGGIO 2007**

**Sabato 19 MAGGIO**

ore 18.00  
 Inaugurazione stands e gastronomia.  
 ore 21.00  
 esibizione dell'orchestra spettacolo  
 "LA NUOVA IDEA"

**Domenica 20 MAGGIO**

Dalle ore 15.00 alle ore 24.00  
 esibizione dell'orchestra spettacolo  
 "I CORIANDOLI DEL TEMPO".

**SABATO 26 MAGGIO**

ore 21.15 Processione in onore di Santa Ubaldesca

**SABATO 26 MAGGIO**

ore 23.15 Grande spettacolo pirotecnico

**DOMENICA 27 MAGGIO**

ore 19.30 Estrazione di una **GRANDE TOMBOLA**  
 1° Premio: 800 euro  
 2° Premio: 400 euro

ore 21.30 Ballo con l'Orchestra  
 "I coriandoli del tempo"

**SABATO 2 GIUGNO**

ore 21.30 Esibizione dei Gruppi Catalani e paesani

**DOMENICA 3 GIUGNO**

Gara remiera con barche di 10 metri che portano un equipaggio di 6 vogatori più timoniere e rematore, che si disputa da oltre 100 anni nella cinque miglia dell'Arno tra i tre Rioni del paese.

**MONTECCHIO** barca orzetta  
**NAVE** barca verde  
**OLTRARNO** barca rossa

ore 17.30 - Sfilata dei figuranti del tre rioni in costume d'epoca e dei vogatori.  
 ore 19.00 - Regata dei tre equipaggi nelle acque del Fiume Arno.

### S. Ubaldesca: festa di famiglia

In occasione dei festeggiamenti annuali in onore di Santa Ubaldesca Taccini, nostra concittadina, in tempi come i nostri segnati da forti sregolamenti, il non rispetto della vita nascente e della vita che si spegne in modo naturale, il non rispetto della dignità della persona umana con lo sfruttamento delle classi sociali meno abbienti, l'offesa fatta in nome di una libertà o giustizia che trova però espressione nella violenza e nella guerra, la minaccia alla famiglia fondata sul matrimonio, non possiamo non fermare la nostra riflessione sul rapporto che Ubaldesca ebbe con la sua famiglia.

Se la nostra Comunità oggi la onora e la indica come donna virtuosa che ha saputo conciliare lavoro e preghiera, contemplazione e azione, non possiamo negare che questo stile di vita lo abbia attinto dalla propria famiglia. Una famiglia semplice, modesta, povera, ma dignitosa, sostenuta e animata dalla fede; una fede che si è trovata spesso - a "causa" delle generosità di Ubaldesca - di fronte anche "alla precarietà dei mezzi di sussistenza", ma che è sempre stata capace di comprendere che ciò che è "donato a Dio, che si presenta nel povero che bussa alla porta di casa" non è perduto, che la Provvidenza c'è! Una famiglia sostenuta dalla preghiera e dal riferimento con "l'edificio Chiesa", dove nella celebrazione dei riti e delle pratiche di pietà, nonché della Eucarestia, l'incontro con Cristo è divenuto così forte da fare proprio il Suo comandamento "Amatevi gli uni gli altri come io ho amato voi". Una famiglia comune quella di Ubaldesca, non troppo diversa dalle nostre, ma segnata da una presenza, quella di Ubaldesca, anima scelta ed eletta, per insegnare ai suoi familiari e di riflesso a noi suoi devoti l'Amore.

Vorrei che gli insegnamenti ricevuti da Ubaldesca quali "la fede, l'educazione ai valori del Vangelo, la solidarietà umana che trova per il credente la sua naturale esplicazione nella CARITÀ possa essere il frutto di questa annuale ricorrenza.

Vorrei che i nostri bambini, ragazzi, adolescenti potessero "respirare" nelle nostre famiglie quel clima che plasmò e modellò il cuore di Ubaldesca e la spinse ad amare Cristo. Vorrei che la grande famiglia parrocchiale che si pregia di così illustre concittadina facesse di lei e della sua famiglia un punto di riferimento per un impegno sempre maggiore di testimonianza dell'amore. Vorrei che comprendessimo che la santità, l'amore per il Signore lo si impara, la si realizza a partire dalla famiglia. Che Ubaldesca preghi, interceda apra il suo grembiule e riversi su tutti noi copiose grazie, che Ubaldesca tenga il suo sguardo rivolto alle nostre famiglie unite nel sacramento del Matrimonio e le conservi sempre nell'unità dell'amore.

**Don Roberto Fontana**  
 Parroco di Calcinaia

### Associazione Fotografica Fornacette



La foto del mese Autore Titolo



## Il medico di famiglia

Nel Comune di Calcinaia da alcuni anni i medici di famiglia si sono associati formando così la **Medicina di gruppo**.

Con la medicina di gruppo il paziente oltre ad aver scelto il proprio medico di famiglia può avvalersi degli altri medici facenti parte della medicina di gruppo (per ricette o visite) qualora il proprio medico non fosse presente in ambulatorio in quel momento, questo grazie anche al fatto che ogni medico può essere a conoscenza dello stato di salute del paziente in tempo reale poiché i medici sono collegati tra di loro attraverso un sistema telematico.

**I MEDICI FACENTI PARTE DELLA MEDICINA DI GRUPPO DEL COMUNE DI CALCINAIA SONO I SEGUENTI:**

**DOCT. COSTAGLI GELASIO  
DOCT. MARIANELLI VALTER  
DOCT. COSTANZO WALTER  
DOCT. SSA PUCCI MONICA**

**DOCT. DEL CESTA FABIO  
DOCT. RAGONI EDO**

Si ricorda inoltre che i medici dispongono di un servizio di segreteria dove potrete rivolgervi per qualsiasi chiarimento o informazione riguardante il medico e gli orari di ambulatorio telefonando al Numero 339/2225198 attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 17.00, oppure rivolgendovi personalmente o telefonicamente alla segreteria dove è presente tutti i giorni negli ambulatori di Calcinaia e Fornacette in orari diversificati ai seguenti numeri telefonici:

**CALCINAIA 0587/489732  
FORNACETTE 0587/420853**

Invitiamo pertanto i nuovi residenti o i già residenti nel Comune di Calcinaia che non hanno ancora effettuato la scelta o il cambio del medico di famiglia a rivolgersi alla segreteria sia personalmente o telefonicamente ai numeri sopra elencati per ulteriori chiarimenti o informazioni.

**Medici di Famiglia  
Del Comune di Calcinaia**

## Note centralino telefonico

Con l'intento di snellire le modalità di accesso e ridurre i tempi di attesa a carico del cittadino, da circa un mese è stato attivato il risponditore automatico ad albero al centralino del Comune di Calcinaia. Come funziona?

Una voce registrata elenca le scelte che è possibile effettuare, fornendo di volta in volta le indicazioni necessarie per raggiungere l'ufficio desiderato. La scelta avviene semplicemente digitando il numero corrispondente. Ad esempio, se abbiamo bisogno di parlare con lo Stato Civile, prima dobbiamo selezionare la scelta 4 indicata per i Servizi Demografici, successivamente la voce registrata indicherà altre due scelte corrispondenti ad altrettanti uffici e perciò digiteremo 1 in modo da essere messi in contatto con il numero telefonico dello Stato Civile.

Se il servizio che si vuole contattare non rientra tra quelli elencati o semplicemente si preferisce parlare con l'operatore allora è sufficiente rimanere in attesa.

Anche l'operatore è stato dotato di nuova strumentazione braille e computer con dispositivi specifici che ne favoriranno la crescita professionale e l'accesso alla rete di comunicazione interna ed ai canali telematici di informazione esterna.

Di seguito uno schema di come è articolato il risponditore ad albero:

*per parlare con*

Segreteria del Sindaco	1
Ufficio Relazioni con il Pubblico	2
Biblioteca - Sport	1

Scuola	2
Servizi Sociali	3
Anagrafe - Stato Civile	1
Elettorale	2
Tributi	5
Economia	1
Ragioneria	2
Lavori pubblici	1
Edilizia Privata	2
Ambiente Manutenzioni	3
Commercio	4
Polizia Municipale	8
Ufficio Personale	1
Contratti	2
Gare	3

Per parlare con l'operatore rimanere in attesa.

Infine, una nota operativa legata alla tecnologia degli apparati di telefonia: è opportuno sapere che per chiamare il centralino da alcuni apparecchi digitali, al momento della prima selezione è necessario digitare il tasto "asterisco" prima dell'inserimento del numero desiderato. Ad esempio se volessimo parlare con la Segreteria del Sindaco dovremmo digitare \*1 (solo ed esclusivamente alla prima selezione). Se invece si utilizza un telefono analogico è sufficiente digitare il numero.

Per informazioni o per segnalare disservizi i cittadini possono contattare direttamente l'Ufficio Relazioni con il Pubblico al numero di telefono 0587 265458.

**Ufficio Relazioni con il Pubblico**

**www.comune.calcinaia.pi.it**  
*e...benvenuti in Sala Stampa*

Il sito internet del Comune di Calcinaia è un luogo virtuale concepito per stimolare la partecipazione. La Sala Stampa è un filo diretto attraverso il quale sia gli Organi di stampa che i cittadini potranno accedere a informazioni e novità del "Palazzo" in tempo reale. In sala stampa infatti sono disponibili i comunicati, le news, le foto in alta risoluzione, il periodico comunale on line. Basta un clic per accedere alle schede di approfondimento su temi oggetto delle conferenze stampa, per conoscere i provvedimenti del Sindaco e degli altri Organi istituzionali su materie e argomenti di interesse dei cittadini. Gli utenti possono partecipare alle discussioni aperte sul Forum istituito per "ascoltare" consigli e proposte. Segnaliamo il calendario degli eventi, per la promozione delle iniziative di carattere istituzionale e delle manifestazioni che le Associazioni organizzano sul territorio.

Ovvero, i giornali locali direttamente sul tuo PC, ciò che viene pubblicato quotidianamente dagli Organi di informazione locale: La Nazione, Il Tirreno e altre testate su fatti e materie inerenti il nostro Comune. Prossimamente sono in arrivo altre novità, altri servizi. Infatti potenziemo l'informazione con la newsletter settimanale destinata agli oltre cinquecento utenti iscritti alla mailing list.

Benvenuti, dunque, ai cittadini che hanno qualcosa da dire e da leggere. Giusto il detto: "L'uomo che legge ne vale due". Scriveteci agli indirizzi di posta elettronica qui sotto segnalati. Clic!

La Redazione  
Sala Stampa - Palazzo Comunale  
Piazza Indipendenza, 7 - 56030 Calcinaia  
Telefono 0587/265442  
Telefax 0587/265450  
E.mail:  
ufficio.stampa@comune.calcinaia.pi.it

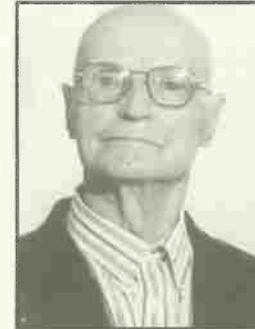
## Calcinaia terra di centenari



Nonna Gigia festeggiata dal Sindaco.



Lelia Luigia Guidi



Vittorio Angiolini

Abbiamo "estratto" dall'Anagrafe l'elenco dei cittadini che nel 2007 festeggeranno il loro 100° compleanno e abbiamo scoperto che Calcinaia è ricca di centenari. Che sia la bontà dell'aria e della qualità della vita? Difficile rispondere di no. Che poi la vita si sia allungata in generale per tutti anche questo è un dato di fatto. Gli ultrasessantacinquenni infatti rappresentano a Calcinaia il 24% della popolazione residente. Così dopo aver festeggiato il centenario Natalino Guerrini lo scorso 16 Gennaio, il Sindaco Perini ha inviato un messaggio di auguri a nonna Fosca che il 14 Febbraio ha compiuto

la bellezza di 103 anni. Infine il Sindaco Perini ha festeggiato i centenari Vittorio Angiolini e Lelia Luigia Guidi, nati rispettivamente 18 febbraio e 9 Marzo 1907. Ecco l'elenco di altri cittadini residenti nel Comune di Calcinaia che nel corso del 2007 festeggeranno il 100° compleanno:

Natalina Fagiolini nata a Cascina il 2 Luglio 1907 e Nella Pagni nata a Bientina l'11 Ottobre 1907

Per tutti i migliori e affettuosi auguri da parte dell'Amministrazione comunale e di tutta la comunità locale.

Il Comitato 25 Aprile per il terzo anno consecutivo ha organizzato e coordinato i festeggiamenti del 62° Anniversario della Liberazione nel nostro territorio.

Il programma della giornata del 25 Aprile ha previsto la deposizione delle corone ai monumenti simbolo a Calcinaia, la partecipazione all'incontro a Pontedera con i Sindaci di Calcinaia, Pontedera e Ponsacco, la deposizione ai monumenti fornacettesi, la visita alla mostra fotografica in Piazza della Repubblica e infine il Pranzo Sociale nei giardini del Centro G. Ghiara sempre in Piazza della Repubblica. Nel pomeriggio è stato proiettato il dvd "Ma la ragione non dette risposta" riguardante la strage di Piavola del '44. In serata i concerti in Piazza della Resistenza.

Tutto questo è stato possibile anche grazie al contributo della Regione Toscana, della Provincia di Pisa, del Comune di Calcinaia, del Comune di Pontedera e dei partiti, delle associazioni e di tutti i cittadini che si riconoscono nei valori e nello spirito della Resistenza e della Liberazione.

## Leopoldo Meliani nominato Cavaliere della Repubblica

Con decreto del 27 Dicembre 2006 il Presidente della Repubblica ha insignito il concittadino Leopoldo Meliani dell'onorificenza di Cavaliere dell'Ordine al "Merito della Repubblica Italiana".

Il Cav. Leopoldo Meliani, "Poldo" per gli amici, è nato il 23 Dicembre 1922 a Calcinaia.

Leopoldo Meliani appartiene ad una generazione che ha conosciuto gli orrori della guerra e della fame. Partito militare in giovane età è stato destinato alla Divisione Genio Pontieri di Verona e poi a Piacenza. Ha partecipato alla campagna di Russia dove è sopravvissuto alla disfatta dell'esercito italiano. Dopo l'8 Settembre 1943 è ritornato a Calcinaia e ha partecipato ad alcune azioni di sabotaggio contro i tedeschi in ritirata. La formazione partigiana, di cui faceva parte, era denominata "Gruppo Patrioti Calcinaia". Nell'immediato dopoguerra il Meliani emigrò nel sud della Francia e più precisamente nella Camargue

numerosa è la presenza di famiglie di origine calcinaiola. In quel periodo post bellico a Calcinaia non esistevano opportunità di lavoro ed è questo il principale motivo che da Calcinaia e dai paesi della Valdera molti cittadini emigrarono in Francia. Meliani fu impiegato nell'agricoltura come sterratore di fossi fino al 1957 anno in cui ritornò a Calcinaia. Nel frattempo aveva messo su famiglia. Il primo dei due figli nacque in Francia. Nel 1982 Leopoldo Meliani fu collocato in pensione dopo che ne aveva maturato il diritto lavorando per un'impresa pisana di lavori stradali. Il Sindaco Mart Perini ha salutato con affetto l'amico Poldo in occasione del 62° anniversario della Liberazione



Il Cavaliere



**Legambiente, Comune di Calcinaia, Slow Food con il patrocinio della Provincia di Pisa presentano**

**Voler bene all'Italia - Festa Nazionale della Piccola Grande Italia**

**Domenica 6 maggio 2007, Ore 9**

### **UNA PASSEGGIATA ECOLOGICA dal bosco di Montecchio alla Botte**

Infoline e adesioni: Legambiente Valdera - Cell. 349 8309330 (Cristina)

Ore 13

#### **I SAPORI DELLA TRADIZIONE**

Pranzo di qualità al Ristorante "Cavatappi" di Calcinaia in collaborazione con Slow Food

€ 25

Info e prenotazione tel. 0587 56440 - PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

## **In arrivo "la fatturazione T.I.A."**

Già più volte abbiamo comunicato la scelta, effettuata con l'approvazione del bilancio di previsione 2006, di modificare le modalità di tassazione dei rifiuti urbani adottando la Tariffa di Igiene ambientale (TIA) in luogo della vecchia Tassa sui Rifiuti Solidi Urbani (TARSU). La modifica, come detto, non è solo una modifica nominativa, ma riguarda anche la sostanza, nella nuova modalità di tassazione, infatti, viene presa in considerazione anche la consistenza del nucleo familiare e non più soltanto le dimensioni dell'abitazione; per le attività produttive, invece, è prevista la tassazione in base a coefficienti specifici di produzione dei rifiuti, il tutto sulla base del principio che chi più produce rifiuti più paga. L'emissione delle fatture TIA per l'anno 2006 non è avvenuta durante l'anno di competenza a causa di varie problematiche afferenti soprattutto all'allineamento delle banche dati della Geofor, che è l'azienda che emetterà le nuove fatture, e quelle dei comuni, compreso il nostro; nella sostanza si è voluto evitare, quanto più possibile, di inviare alle famiglie ed alle aziende fatture basate su dati errati o letti male dai software dell'azienda.

Tale situazione ha comportato un inevitabile ritardo che nell'anno in corso dovrà, necessariamente, essere colmato. L'accordo che abbiamo raggiunto con la Geofor ha previsto l'invio nel mese di aprile della fattura TIA che potrà essere

pagata in due rate oppure in un'unica rata a settembre.

Sicuramente alcune famiglie ed aziende avranno visto un incremento della tassazione, ciò è dovuto al meccanismo che prima ricordavo relativo al maggior peso che i componenti il nucleo familiare hanno sull'imposizione ed ai nuovi coefficienti caratteristiche specifiche di questo nuovo tipo di calcolo, in ogni caso per qualsiasi chiarimento è disponibile presso il comune lo sportello TIA che è aperto tutti i lunedì dalle 8,30 alle 13,30, nonché il numero verde 800.566.522 dal lunedì al venerdì ore 8,30-18,30 ed il sabato 9,00-12,00.

In questo momento, credo, che sia opportuno ricordare che soltanto una corretta ed efficiente gestione differenziata dei rifiuti potrà consentire, in futuro, di contenere quanto più possibile i costi a carico dei cittadini e delle aziende; l'amministrazione comunale sta avviando degli specifici progetti per cercare di ridurre le quantità di rifiuti smaltiti e di incrementare i livelli di raccolta differenziata, ma, affinché tali progettualità abbiano successo, è fondamentale l'impegno dei cittadini ad effettuare seriamente la raccolta differenziata che, è importante ricordare, oltre che essere un obbligo di legge, costituisce un'importante dovere civico.

Assessore all'Ambiente  
**Paolo Pieracci**

## **Premiazione della Fedeltà al Lavoro e del Progresso Economico**

Il Sindaco Perini e l'Assessore Allo Sviluppo Economico Aldo Armellini hanno partecipato alla cerimonia organizzata dalla Camera di Commercio per la premiazione della Fedeltà al Lavoro e del Progresso economico, edizione 2006, che si è svolta domenica 18 marzo 2007 a partire dalle ore 15.30 presso il Teatro Verdi di Pisa. Alla presenza di importanti cariche istituzionali, circa 300 tra imprenditori e lavoratori dipendenti hanno ricevuto il riconoscimento della Camera di Commercio di Pisa, consistente in una medaglia d'oro e un attestato con la motivazione del premio. Di seguito l'elenco dei cittadini che risiedono sul territorio del Comune di Calcinaia e che hanno ricevuto il premio.

#### **Dipendenti**

**Attinasi Bartolo Antonio**, Dipendente Piaggio,  
**Catarsi Simonetta**, Dipendente "Desio & Robè",  
**Cioni Carlo**, Dipendente Piaggio,  
**Mosti Guido**, Dipendente Piaggio,  
**Novani Marianna**, Dipendente Piaggio,  
**Orlandini Roberto**, Dipendente Piaggio,  
**Ribechini Remigio**, Dipendente Piaggio,  
**Tofani Patrizio**, Dipendente Piaggio.

#### **Imprese**

**Donati Lido**  
Via Vitt. Emanuele, 56b - Calcinaia

**Mussati Alessio**  
Pza A. Moro - Calcinaia

**Palai Romano**  
Via del Guado - Fornacette - Calcinaia

**Vannozzi Alfio**  
Via Collodi 11 - Calcinaia

Anche il Consiglio comunale, riunito il 29 Marzo, ha premiato gli stessi cittadini per la loro dedizione al lavoro. Sono stati premiati inoltre, con una medaglia d'oro, anche i dipendenti comunali recentemente collocati in pensione; il **Rag. Claudio Caponi** e il Sig. **Carlo Panchetti**.  
A tutti le migliori congratulazioni da parte della Collettività locale e dagli amici e colleghi ancora in servizio.

## **APPELLO URGENTE: AIUTAMI A VIVERE**

*Non cestinarmi. È la mia unica possibilità. Puoi aiutarmi in qualsiasi modo.*

Mi chiamo Azzurra ho 4 anni (sono nata il 21 ottobre 2002) e sono affetta da una rarissima e grave malattia (encefalomiopatia mitocondriale progressiva necrotizzante subacuta - sindrome di Leigh difetto del complesso IV citocromo c-ossidasi). Non parlo, non cammino, non sto seduta, non posso muovere le braccia e neppure le gambe, mangio attraverso un tubo inserito nel mio stomaco, spesso sono costretta a ricoveri ospedalieri, ma capisco tutto e so quello che mi accade. La medicina convenzionale per me non ha cure. Negli Stati Uniti a Lauderdale (Florida) ho la possibilità di migliorare la qualità della mia vita; posso tornare a mangiare con la mia bocca, a comunicare con le parole, a stare seduta e piano piano camminare, ma soprattutto

posso tornare a giocare come tutti i bambini. La cura si basa sull'ossigenoterapia fatta attraverso la camera iperbarica e un ciclo continuo di terapia con il metodo di thera-suit. Il tutto deve essere fatto almeno per un anno e costa molti soldi (€ 300.000,00). Lo Stato italiano non sovvenziona questo tipo di terapia. Altre bambine con la mia stessa malattia (Meckenzie e Gracie) si sono già sottoposte a questa cura e adesso stanno vivendo e non morendo come me.

**Anch'io voglio vivere. Aiutami!!!**

Banca Nazionale del lavoro:  
CC 6433 - ABI 1005 - CAB 13974

Intestato a:

Un aiuto per Azzurra (Mascagni Cinzia)

## **Semplificando: PAAS Punto accesso assistito e internet**

Nel mese di marzo l'attività del PAAS ha avuto una grande impennata e gli operatori con il pieno appoggio del comune hanno deciso di installare una nuova postazione: LA TERZA !!

Inoltre gli operatori hanno deciso di mettersi a disposizione due sere a settimana ed hanno dato il via ad un corso di alfabetizzazione che ha trovato un consenso inaspettato e ha visto la partecipazione nel mese di

marzo e aprile di 20 persone alle quali sono state spiegate le basi per utilizzare al meglio internet e la posta elettronica.

Gli operatori colgono l'occasione per salutare e ringraziare Aldo Armellini che ha lasciato l'assessorato alla comunicazioni e danno il benvenuto a Luca Bindi, neo-assessore alla comunicazione, sperando che prosegua e appoggi le attività del PAAS come è successo fino ad oggi.

## **Il mercatino dell'antiquariato a Calcinaia**

Domenica 15 aprile si è svolta a Calcinaia la prima edizione del mercatino dell'antiquariato, modernariato, collezionismo ed arti e mestieri.

Questo è stato il primo appuntamento dei sette previsti per l'anno 2007 che ogni terza domenica del mese, con l'esclusione dei mesi di luglio e agosto, si svolgerà nel Capoluogo in concomitanza con l'apertura straordinaria dei negozi.

Il mercatino voluto ed organizzato dall'associazione dei commercianti ed artigiani di Calcinaia "Commerciando Calcinaia" e da questo assessorato, è stato denominato "Mercatino torre degli Upezzinghi" e si svolgerà in via Vittorio Emanuele, proprio all'ombra dell'antica torre.

La successiva edizione di maggio invece si dovrebbe svolgere nelle vie Buozzi e Garemi, in considerazione della concomitante "sagra della Nozza".

Il mercatino nasce con il chiaro obiettivo di creare uno strumento a sostegno delle attività commerciali ed artigianali del

Capoluogo, per rilanciare il commercio del centro storico e questa è proprio una prima iniziativa strutturata destinata a creare nuove opportunità per lo sviluppo commerciale, specialmente per i bar, ristoranti e gastronomie; ma al tempo stesso è una manifestazione che favorirà la socializzazione e determinerà un aumento della qualità della vita nel centro storico.

All'interno del mercatino sono in programma iniziative culturali proprio nella torre degli Upezzinghi, da anni sede di mostre di pittura e scultura, per cui, chi deciderà di visitare il mercatino potrà abbinare ai ricordi del passato della buona arte e la degustazione di prodotti gastronomici locali preparati secondo le nostre tradizioni.

Ci sono quindi tutti i requisiti per trascorrere una domenica in allegria, perciò auguriamo buon mercatino a tutti.

Aldo Armellini  
assessore Sviluppo economico,  
Commercio e turismo

## **I 60 anni del Circolo Acli di Calcinaia**

Il Circolo ACLI di Calcinaia (PI) ha celebrato solennemente il 60° della sua Fondazione. I festeggiamenti sono iniziati il 26 marzo u.s. con la Conferenza su "Lavoro e Solidarietà" tenuta brillantemente nella Sala Comunale "Don Orsini", davanti ad un buon numero di cittadini, dalla Dott.ssa Paola Vacchina Vice Presidente Nazionale delle ACLI; e su un altro argomento di grande attualità: "Pensioni che fare?" illustrato con grande competenza dalla Direttrice Provinciale del Patronato Acli di Pisa Elisabetta Di Lorenzo e dal suo collaboratore Francesco Corsaro.

La cerimonia ufficiale di tale ricorrenza si è svolta Sabato 14 aprile con la S. Messa celebrata da Mons. Enzo Lucchesini, Canonico della Primaziale di Pisa e Protonotario Apostolico. Successivamente nella Sala del Circolo, il Presidente Roberto Paoli ha tenuto la relazione ufficiale ripercorrendo le tappe principali della vita delle ACLI a calcinaia dal 1947, anno della fondazione ad oggi, mettendo in risalto la dedizione e la fatica solerte di tutti coloro che hanno lavorato per le ACLI ad iniziare dai Soci fondatori: Mons. Orlando Paoli, Pievano a Calcinaia dal 1944 al 1972, Santi Morelli, Gemmi Auro, Idilia Tamperi, Guerrazzi Luigi che ne fu il 1° Presidente, Poggetti Luigi che ne fu il 2° Presidente e Leda Paolini, tutt'ora in vita; per proseguire con i Parroci: Don Giulio Giannini, Don Antonio Simoni e dall'attuale Don Roberto Fontana ed infine dai Presidenti che l'hanno preceduto, da tutti i Consiglieri e Soci che hanno condiviso questa bella avventura fondata su testimonianza ed avvenimenti

democrazia, alla Chiesa. Continuando nella sua relazione il Presidente ha invitato tutti i numerosi presenti ad imprimere maggiore incisività all'associazionismo per affrontare un cammino di comunione reciproca, di solidarietà e di amicizia per raggiungere determinati traguardi salvaguardando al tempo stesso quel patrimonio ideale del cattolicesimo sociale, la formazione religiosa, morale e sociale dei lavoratori cristiani così da essere, sia nella società ecclesiale che nella società civile, autentici testimoni di speranza.

Hanno successivamente portato il loro saluto il Vice Presidente della Regione Toscana dott. Federico Gelli, il Presidente Regionale della Acli Toscana: Paolo Martelloni, Franco Cazzani della Presidenza Provinciale delle ACLI Pisane in rappresentanza del Presidente Provinciale Emiliano Manfredonia. A conclusione della cerimonia ha avuto luogo la consegna di targhe all'Amministrazione Comunale di Calcinaia, alle Associazioni paesane di volontariato e operanti nel sociale: Pro Assistenza - S. Vincenzo De' paoli, casa di Riposo O.A.M.L.; alle Compagnie Teatrali: I Lusiadi e Voga Manneo; a due personaggi per meriti particolari nel campo letterario: Giuliano Bozzoli e Giuliano Novi e a 50 Soci del Circolo per la loro lunga militanza nelle ACLI Calcinaiole ed in conclusione con la nomina a Presidente Onorario del Circolo a Italo castelli e a Presidente Emerito del Circolo al rag. Ornello castelli. Infine, tutti insieme appassionatamente a cena con brindisi finale benaugurante per il futuro delle ACLI a Calcinaia.





## Le nuove deleghe agli Assessori

Dopo le iniziative politiche di metà legislatura per fare il punto sulle cose fatte e quelle che rimangono da fare rispetto al programma elettorale, è stato avviato un ampio dibattito e un proficuo confronto tra le forze politiche che compongono la Maggioranza di governo locale e fra queste e i cittadini, i quali in occasione di una partecipata assemblea pubblica hanno espresso un sostanziale apprezzamento sull'azione svolta dal Sindaco e dagli altri Organi istituzionali.

Dunque con l'obiettivo di razionalizzare e rendere più efficace ed incisiva l'azione di indirizzo politico, il Sindaco Perini ha modificato e ridistribuito, con proprio provvedimento del 22 febbraio u.s., le deleghe di alcuni assessori comunali. Ecco il nuovo assetto della Giunta con le rispettive deleghe assegnate ad ogni Amministratore.

**Sig. Mario Zega - Vice Sindaco**  
ASSESSORE POLITICHE SOCIALI - COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - ASSOCIAZIONISMO E VOLONTARIATO (confermata delega)

**Sig. Aldo Armellini**  
All'Assessore Armellini è stata assegnata la delega al Gemellaggio prima di competenza di Guelfi e tolta quella alla Comunicazione assegnata all'Ass. Bindi ASSESSORE SVILUPPO ECONOMICO - COMMERCIO E TURISMO - VIABILITÀ E TRASPORTI - GEMELLAGGIO (modificata delega)

**Sig.ra Cinzia Bogino**  
ASSESSORE PUBBLICA ISTRUZIONE - POLITICHE GIOVANILI - LAVORO E FORMAZIONE PROFESSIONALE (confermata delega)

**Sig. Paolo Guelfi**  
All'Assessore Guelfi è stata assegnata la delega ai Lavori Pubblici prima di competenza del Sindaco e tolta quella al Gemellaggio assegnata ad Armellini  
ASSESSORE CULTURA - BIBLIOTECA - SPORT E TEMPO LIBERO - LAVORI PUBBLICI (modificata delega)

**Sig. Paolo Pieracci**  
ASSESSORE BILANCIO E PROGRAMMAZIONE ECONOMICA - AMBIENTE E PROTEZIONE CIVILE - AGRICOLTURA (confermata delega)

**Sig. Luca Bindi**  
Assegnata delega alla Comunicazione e Organizzazione prima di Aldo Armellini  
ASSESSORE URBANISTICA E MANUTENZIONI - ORGANIZZAZIONE E COMUNICAZIONE (modificata delega)

Per saperne di più circa gli orari di ricevimento al pubblico i cittadini possono consultare il sito internet [www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it) oppure telefonare all'Ufficio per le Relazioni con il Pubblico 0587 265407

## Oneri di urbanizzazione a Calcinaia, lo sviluppo sostiene l'associazionismo

*Per il 2005 impegnati 240 mila euro*

La legge regionale n°1 del 2005, la cosiddetta "Super 5", che norma larga parte delle materie urbanistiche e del governo del territorio, ha rafforzato l'orientamento già introdotto a partire dal 2000 circa la concessione da parte degli enti locali di una quota degli oneri d'urbanizzazione secondaria a sostegno degli interventi edilizi, di ristrutturazione e di manutenzione di "chiese e edifici per servizi religiosi" e "centri civili, sociali e le attrezzature culturali e sanitarie". Mentre è in corso la quantificazione degli oneri d'urbanizzazione per l'anno 2006, l'Amministrazione Comunale di Calcinaia si appresta ad erogare il contributo per l'anno 2005 alle strutture che ne hanno fatto richiesta.

Come prevede la legge, sono stati impegnati il 9% degli oneri per "Chiese e centri religiosi" per 127mila euro; l'8% per i "centri associativi" per 113mila euro; per un totale di oltre 240mila euro.

"I criteri di ripartizione di questi contributi - spiega il Sindaco di Calcinaia, Marta Perini - è estremamente semplice. Come concordato con le nostre parrocchie e la Curia Arcivescovile, il contributo del 9% viene attribuito in parti uguali alle parrocchie di Sant'Andrea Apostolo e di San Giovanni Battista."

"Per quanto riguarda l'8% è stato deciso di attribuirne la metà in parti uguali alla Misericordia e alla Pubblica Assistenza che come noto sono impegnate nella realizzazione ed ultimazione delle nuove sedi

sociali, per oltre 28mila euro ciascuno; la seconda metà viene impegnata a favore degli altri centri sociali in percentuale alla spesa sostenuta."

"È un impegno economico importante quello dell'Amministrazione Comunale di Calcinaia verso il mondo associativo locale - prosegue il Sindaco - quello che decide di investire nelle proprie strutture, di crescere, di radicare la propria iniziativa ed estenderla. Lo sviluppo urbanistico ed edilizio a Calcinaia sostiene ed aiuta questo mondo, secondo una filosofia della legge regionale che riteniamo giusta: gli oneri di urbanizzazione devono servire prevalentemente ad incrementare i servizi e le infrastrutture, materiali e immateriali."

"La presenza di un tessuto associativo forte, rafforza la rete dei servizi, la dimensione solidale della realtà locale e che noi abbiamo tutta l'intenzione di sostenere ed estendere. Questo, ovviamente, comporta ancora di più da parte di tutti i beneficiari, la necessità di aprirsi alle comunità locali nella loro interezza e a non limitare la propria iniziativa esclusivamente nei confronti dei propri associati."

"Attendiamo che nel prossimo futuro anche altre strutture, come la Pro Assistenza e il Rione Oltrarno di Calcinaia, facciano richiesta di questi contributi - conclude Perini - Sarebbe un importante segnale ad indicare che il tessuto associativo a Calcinaia cresce ancora."

ASSOCIAZIONE	SPESE	CONTRIBUTO
Chiesa Sant'Andrea Apostolo Fornacette		63.728
Chiesa San Giovanni Battista Calcinaia		63.728
Misericordia Fornacette		28.324
Pubblica Assistenza Fornacette		28.324
Circolo ARCI Calcinaia	218.353	24.716
Circolo ACLI Calcinaia	6.998	1.000
Circolo ACLI Fornacette	8.202	1.000
Asilo Parrocchiale Caduti in Guerra Fornacette	8.500	1.000
Circolo Operaio Fornacette	17.535	1.000
Oratorio Sant'Andrea Fornacette	6.000	1.000
Oratorio Regina Pacis Fornacette	13.000	1.000
RSA OAMI Calcinaia	171.343	19.393
Asilo Parrocchiale Coccapani Calcinaia	57.756	6.539

## 1° Torneo Polisportiva Gatto Verde

La Polisportiva Gatto Verde presenta il primo torneo "Polisportiva Gatto Verde" che si svolgerà dal 25 aprile al 27 Maggio allo stadio comunale "Corrado Corsi" di Calcinaia. 330 i ragazzi impegnati nelle 26 squadre partecipanti. Le categorie: Puleini 1996, 1997, 1998, Piccoli Amici 1999, 2000.

Durante la serata finale saranno premiati tutti i bambini che hanno partecipato al torneo senza stesura di classifica finale e una coppa andrà

anche a tutte le società partecipanti. "Tale scelta è in linea con lo spirito della nostra società - commenta Fabio Donati dirigente della Polisportiva Gatto Verde - nata per avviare allo sport i bambini".

Complessivamente si disputeranno ben 49 partite. Un bel risultato di impegno e di partecipazione.

**Infoline Polisportiva Gatto Verde Calcinaia**  
347 7934581

## La VI edizione di Vico Vitri Arte

Siamo oramai giunti alla sesta edizione della rassegna "Vico Vitri Arte" e questo traguardo denota che l'iniziativa, avviata quasi per caso nel 2001, ha visto in questi anni un successo significativo di partecipazione, tanto da essere favorevolmente motivati nel continuare a riproporla all'attenzione della nostra comunità.

Penso che questo progetto abbia colto nel segno l'obiettivo che ci siamo posti, che è appunto quello di lanciare un messaggio di Pace attraverso momenti di aggregazione e di incontro, occasioni culturali intense ma non d'élite, momenti, insomma, di riflessione liberi ed alternativi alla classica ipnosi ed omologazione che proviene da una informazione molto spesso virtuale e poco corrispondente alla verità della vita.

Devo sottolineare con estremo piacere, che Torre Upezzinghi, è divenuto oramai un luogo di incontro per molte persone, non solo artisti, che vengono a visitare le nostre esposizioni presenti per quasi l'intero arco dell'anno. Attorno a questo progetto si è creata una famiglia artistica che cresce a macchia d'olio, con artisti provenienti da ogni parte del mondo, i quali portano a Calcinaia, non solo le loro preziose opere, ma anche un modo di essere, una cultura ed una tradizione diverse dalla nostra, che credo aiutino a crescere nella nostra comunità, sapere, conoscenza e quindi tolleranza ed integrazione fra i popoli.

Inoltre Vico Vitri Arte ha dato l'opportunità a diversi giovani di Calcinaia e dintorni, che amano l'arte e che l'hanno praticata fino ad oggi con timidezza e riservatezza all'interno della propria casa, di uscire allo scoperto usufruendo degli spazi espositivi che l'Amministrazione mette loro a disposizione e di far così conoscere il proprio talento ed i propri lavori ad altri artisti più affermati ed all'intera collettività.

Anche il centro Polivalente Giuseppe Ghiara di Fornacette, oltre a dare una sede sociale a molte associazioni culturali e sportive del territorio, (Associazione Fotografica Fornacette, I Lusiadi, Polisportiva Casarosa, Biblioteca virtuale) ed essere sede della Biblioteca dei Ragazzi, è teatro di iniziative culturali importanti, alcune delle quali si contestualizzano nel programma di "Vico Vitri Arte".

Mi riferisco, in particolare alla mostra Fotografica che ogni anno l'Assessorato

organizza in collaborazione con l'Associazione Fotografica Fornacette e il Liceo XXV Aprile di Pontedera. E' questo un momento importante di collaborazione fra Ente Locale, Scuola, Associazioni culturali e soprattutto ragazzi, che attraverso l'arte visiva della fotografia, riescono ad esprimere in libertà i propri pensieri e le proprie idee, in spazi idonei per poter essere visitate e partecipate.

Per far capire quanta attenzione è rivolta alla nostra manifestazione, basta dire che, ad oggi, abbiamo già completata la programmazione per l'anno 2008, tante sono le richieste di artisti che provengono da tutta Italia e non solo, che richiedono di poter usufruire degli spazi di Torre Upezzinghi per poter esporre le proprie opere.

Se tutto questo da una parte ci inorgolisce e continua a stimolarci ad investire in cultura, di contro ci responsabilizza nel cercare di mettere a disposizione di queste attività e di queste iniziative, spazi sempre più idonei e più rispondenti alle reali esigenze.

Infatti, partiremo a breve con il recupero di Torre Mozza e con l'intervento sul locale della Fornace di Calcinaia; questi lavori sono relativi al progetto del II° lotto del recupero del Centro Storico di Calcinaia ed in queste strutture, opportunamente recuperate, andremo ad individuare nuovi spazi da destinare allo sviluppo di attività culturali. Di tutta l'attività realizzata, ed ancora da realizzare, penso sia doveroso ringraziare l'ufficio Cultura del Comune ed il Comitato di Gestione della Biblioteca, che proprio attraverso una partecipazione diretta ed attiva riescono a tradurre in iniziative concrete, gli sforzi che il nostro Ente cerca di fare per non far venire meno risorse a questo filone di attività.

Continueremo sicuramente ad investire in attività culturali consapevoli che la ricchezza di una comunità passa anche da questi momenti di socializzazione e di aggregazione, liberi, attraverso i quali, anche la contemplazione di un'opera può suscitare una rigenerazione di valori e sentimenti che molto spesso rischiamo di perdere in questa società a volte molto materialista, individualista e mercenaria.

L'Assessore alla Cultura  
Paolo Guelfi

5 Maggio - 13 Maggio 2007

**MOSTRA GRAFICA-PITTURA-SCULTURA**

**"UTOPIE E NUOVI DINAMISMI NELL'ARTE CONTEMPORANEA"**

di Alma Francesca, Anna Rita Tapinassi, Elena Tomassi, Laura Venturi

Torre Upezzinghi - CALCINAIA

19 Maggio - 27 Maggio 2007

**MOSTRA DI PITTURA**

**"CARTE DIPINTE"**

di Mario Bottai  
Torre Upezzinghi - CALCINAIA

31 Maggio - 6 Giugno 2007

**MOSTRA FOTOGRAFICA**

**"VENTO D'EUROPA"**

dell'Associazione fotografica di Fornacette

in collaborazione con

IGUALADA (E) e NOVES (F)

Torre Upezzinghi - CALCINAIA

9 Giugno - 17 Giugno 2007

**MOSTRA DI INCISIONI**

**"L'ESPRESSIVITÀ DELL'ANIMA DAL TRATTO INCISO AL COLORE"**  
di Eugenio Tonelli





## “Teatro, musica e movimento”

La ricerca del fantastico nell'immaginario del bambino

Le classi quarte della scuola elementare di via Morandi sono giunte, per l'anno scolastico in corso, al termine dei progetti “Tempo Giocondo e Musicoterapia” attivati con il contributo fattivo dell'Amministrazione Comunale, riguardo all'offerta formativa rivolta alla scuola. Nei due percorsi i bambini hanno potuto ricevere numerosi stimoli culturali e sperimentare il “gioco del teatro” in svariate soluzioni e possibilità, trasformando le improvvisazioni teatrali in situazioni sceniche. L'obiettivo principale è stato quello della socializzazione e della integrazione e, attraverso varie attività, è stato possibile rappresentare la realtà scenica attivando i linguaggi del corpo, la fantasia e la creatività.

Attraverso queste esperienze le abilità di ogni bambino vengono sviluppate, proprio nel momento in cui, il divertimento, attraverso il gioco del teatro, si esplicita con l'azione.

Per quanto riguarda “Musicoterapia”, l'esperienza è stata presentata dagli alunni della classe IV° B agli altri bambini della scuola di V. Morandi la mattina del 30.3.07 con la rappresentazione scenica del lavoro effettuato durante il laboratorio.

Per il progetto “Tempo Giocondo”, avendo lavorato sul “sillabario”, al termine del percorso è stata fatta una ripresa video della dimostrazione del laboratorio sviluppato su 4 lettere dell'alfabeto, “q,o,w,u”. Le varie scene sono state riprese con la telecamera dall'Esperta teatrale P. Marcone e verranno presentate al pubblico, insieme a quelle delle altre classi che hanno condiviso il progetto, in data ancora da stabilirsi. Si riporta, qui sopra, una breve documentazione fotografica dei bambini in attività.

**Benvenuti R.  
Leonardi A.M.  
Macrì A.  
Tognarelli M.**

## Emozioni e impressioni dei bambini

...Non è stata una mattinata scolastica come tutte le altre...

...oggi 30 marzo io e i miei compagni abbiamo fatto uno spettacolo di Musicoterapia con Marco e Marta, gli insegnanti

...abbiamo rappresentato il Laocoonte, un mostro a tante teste...lo interpretavamo con il nostro corpo.

...la seconda scena si intitolava “Il volo del gabbiano”, noi muovevamo le braccia a destra e a sinistra imitando le ali. Nella terza scena facevamo finta di essere burattini e ci muovevamo a scatti...

...un'altra scena era composta da movimenti di “Body-percussion” cioè suonavamo dei ritmi battendoci con le mani sul corpo. Nell'ultimo esercizio facevamo “ il gioco dello specchio”, come sottofondo avevamo la canzone “Si può fare”

...ero emozionantissimo perché non capita tutti i giorni di dover far vedere cosa si costruisce con le idee messe insieme...

...io entravo per primo e davanti a tutti io mi sono emozionato, dopo ho continuato e ho capito che è bello essere in coppia con un bimbo sulla sedia a rotelle.

...mentre si faceva il Laocoonte sorridevo ed ero ancora incredulo di cosa stavo rappresentando

...all'inizio mi vergognavo un po', ma appena iniziato mi sono sentita bene e ho conti-

nuato senza paura. ...ho provato tanta allegria e pure molta felicità...ci abbiamo lavorato molto con Marta e Marco, gli esperti che hanno inventato i balletti...sono stati molto bravi e pazienti.

...a me è piaciuto tantissimo questa attività perché abbiamo imparato “cose nuove” come canzoncine simpatiche e stupende. In questo spettacolo ho provato tantissime emozioni: gioia quando ci hanno applaudito, ma anche paura di sbagliare gli esercizi e di non andare a ritmo con la musica; allegria quando abbiamo fatto il burattino, cioè delle mosse uguali a quelle di Pinocchio.

L'emozione più grande è stata quando Marta ha messo il cd della canzone “Si può fare” e io ho fatto dei movimenti in coppia con la mia compagna. Questo è stato il momento più emozionante perché inventavamo da sole dei gesti, così ci sentivamo delle attrici.

...ero un po' commossa. Insomma, sono molto contenta di aver fatto questo spettacolo.

...a me sono piaciute tutte le attività fatte, ma in particolare modo il “Laocoonte” è stata quella che mi ha divertito di più perché per me è stata una figura nuova....

...è stata un'esperienza bellissima e spero di farla anche l'anno prossimo.

Quarta classe- Fornacette

## Il viaggio della memoria

Anche quest'anno la Regione Toscana ha promosso l'iniziativa biennale de “Il Treno della Memoria”, che ha dato la possibilità agli studenti di tutta la Toscana di visitare i campi di sterminio di Auschwitz in Polonia e noi, dell'Istituto Antonio Persenti di Cascina, abbiamo avuto la fortuna di poter partecipare. Perché fortuna? Perché visitare i luoghi dove sono stati ingiustamente uccise milioni di persone ci induce a riflettere su ciò che l'uomo è stato capace di fare, e che purtroppo ancora è capace di fare con guerre capitalistiche. Spesso durante i telegiornali ci arrivano notizie di conflitti in corso con immagini di persone che soffrono, stanno male, muiono, ma ormai siamo quasi assuefatti: questo viaggio ci ha aperto gli occhi verso una triste realtà storica, che purtroppo macchia l'uomo da più di sessant'anni, e che è necessario conoscere per evitare di ricadere negli stessi errori.

Il nostro viaggio inizia la mattina del 28 gennaio di quest'anno alla stazione di Firenze S.M.N., dove con altri settecento partecipanti fra ragazzi, professori e altri che si sono interessati al progetto, siamo partiti per Oswiecim, il nome polacco della cittadina di Auschwitz. Dopo circa ventuno ore di viaggio arriviamo a destinazione, dove ci aspetta un paesaggio avvolto da un'alta coltre di neve. Subito la nostra guida ci porta al pullman, con il quale arriviamo al campo Auschwitz II: Birkenau. Il campo è quasi completamente raso al suolo, fatta eccezione per 77 baracche delle 300 originali. Su un'area di 175 ettari “vivevano” fino a 100.000 deportati, malnutriti e torturati, che lavoravano senza sosta per più di quattordici ore, e che venivano sfamati con un po' di caffè -se così si può definire- la mattina, e pane e zuppa la sera.

Addentrando tra i resti delle baracche, lentamente inizia una nevicata che dopo poco si tramuta in una tempesta, che ci avvolge e congela fino alle ossa; è impossibile non pensare a come poteva essere una giornata di una giovane ragazza, che con solamente una sacca di iuta come vestito, lavorava a piedi scalzi nella neve, mentre noi ragazzi abbiamo giacche a vento e scarponi da sci, e comunque sentiamo il freddo. Il



complesso di emozioni che ci avvolge è intenso e pungente, pregno di rabbia, tristezza, e sensi di colpa, ma quello che ci aspetta al Campo Madre, Auschwitz I ci ha lasciati veramente esterrefatti: nel museo del lager cumuli di occhiali, abiti, valige e spazzole sottratti ai deportati riempiono intere stanze, con ammassi di capelli rasati alle donne, imbustati, per esser poi utilizzati dalle fabbriche per produrre stoffa. Gli stessi vestiti venivano sterilizzati con vapore e riutilizzati dal popolo del Terzo Reich.

La sera del 30 gennaio, penultimo giorno del nostro pellegrinaggio, partecipiamo ad una conferenza con protagoniste le sorelle Bucci e il signor Martini, tutti e tre ex-deportati. Le loro testimonianze, incredibilmente ricche di particolari e ricordi nonostante a quell'epoca fossero giovanissimi, ci sconvolgono e, come il nostro viaggio, ci hanno lasciato un messaggio veramente importante che proprio attraverso questo articolo tentiamo di trasmettere:

Impegnarsi sin da subito nel nostro piccolo ad avere un occhio di riguardo anche per il prossimo, oltre che per noi stessi, superare discriminazioni, anche se ad una prima occhiata possono sembrare irrilevanti, battersi per un ideale piuttosto che per un interesse, per la libertà di pensiero e di parola, sforzandosi a comprendere il punto di vista degli altri: dovremmo agire secondo ciò che riteniamo più giusto e “diffidare dai leader carismatici (Primo Levi)”.

di Alessandro Fogli e Fabio Santaniello

## “L'energia è il nostro futuro” E fummo in rete...

EuropeanSchoolnet e PlasticsEurope hanno indetto fin dal 2006 un concorso rivolto a tutte le scuole europee delle elementari alle superiori sul tema del risparmio energetico e sulla necessità di soluzioni alternative alle fonti energetiche tradizionali per tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo.

L'obiettivo della European Schoolnet è stato quello di valorizzare ed incentivare la progettualità dei docenti e degli alunni sulle tematiche del consumo energetico e sottolineare quanto quest'ultimo sia responsabile del cambiamento climatico.

La classe seconda A della scuola media di Calcinaia ha aderito alla iniziativa ed ha inviato i propri elaborati grafici via Internet alla sede di Bruxelles.

Tutti gli studenti hanno espresso visivamente con un disegno, quanto appreso in classe con i docenti; alcuni poster particolarmente significativi e ben strutturati sono stati pertanto recapitati al sito della European Schoolnet.

Sono quindi apparsi in rete le raffigurazioni di Burchielli Claudiam Meliani Chiara, Signorini Federica, Stefanelli Luca. I lavori degli alunni possono essere visionati con le

relative didascalie in inglese (cliccare sopra l'immagine per l'ingrandimento) direttamente al seguente indirizzo:

[www.futureenergia.org/ww/it/pub/futureenergia/competition/gallery.cfm](http://www.futureenergia.org/ww/it/pub/futureenergia/competition/gallery.cfm)

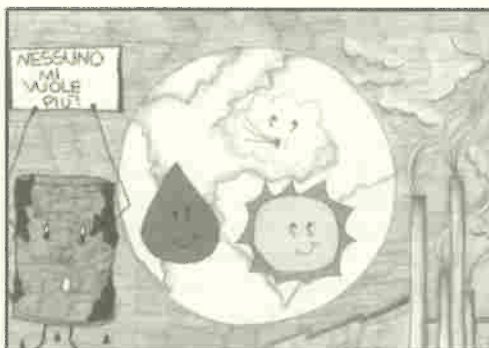
Alla pagina sono riportati i lavori di Federica e Luca, alla pagina 2 i disegni di Claudia, Chiara e Matteo.

Oppure [www.futureenergia.org](http://www.futureenergia.org) (cliccare in alto a destra la sigla IT - apparirà tutto in italiano-cliccare a destra su “inviare il vostro contributo”; selezionare Italia e fascia di età 12 anni (Luca, Claudia, Federica, Matteo e Chiara) e poi 13 (Odra).

Hanno realizzato il progetto gli insegnanti: prof. Marino Buselli docente di educazione tecnica; prof.ssa Donatella Leonori docente di educazione artistica.

Ha coordinato e contribuito al progetto la Prof. Ristori Magda docente di lettere.

Si ringrazia sentitamente l'Ufficio Relazioni con il pubblico del Comune di Calcinaia, nelle persone di Marco Buggiani per il prezioso contributo tecnico offerto alla realizzazione dell'iniziativa e i sigg. Floriano Cerri e Federica Paolini per il supporto.



Sono qui rappresentate due facce di una stessa realtà sul nostro pianeta: a sinistra l'azione dell'uomo che distrugge l'ambiente con le sue emissioni delle industrie e delle auto; in questo modo il cielo diventa grigio.

A destra ho disegnato la bellezza della natura senza il danno ecologico. Il sole è la migliore fonte di energia per la vita.



Nel mio disegno ho mostrato la terra e all'interno di queste le risorse energetiche alternative che essa ci offre: acqua, sole e vento. Ho voluto rappresentare un pianeta migliore per il futuro. Intorno alla terra ho disegnato il danno provocato dalle emissioni industriali e da idrocarburi per comunicare l'urgenza di rimuovere quest'ultimi dal pianeta.



## Gruppo Consiliare Democratici per Calcinai - L'Ulivo

Riflettere sulla Resistenza e sul suo valore fondante per la Repubblica Italiana non è mai uno sforzo inutile, un vezzo pignolo di chi cerca di trovare parole, sempre più precise, per parlare di una storia condivisa. Al contrario, è un dovere morale, etico, civile. Un dovere civico riaffermare, ogni giorno, l'origine della nostra vita repubblicana, che nasce dalle ceneri, ancora calde, d'una nazione ingiunocchiata e umiliata dal fascismo, e dal suo patto di sangue con la Germania nazista. Un'Italia, quella del '48, che uscì dal fascismo come da un lutto. Proprio come feriti da un lutto, per proteggersi da un dolore, a volte si fingono cose, ci si aggrappa a talune altre: così anche una parte dell'Italia s'inventò, per difesa, per autodifesa, una Italia fascista, sì, ma in fondo diversa dalla Germania nazista. Un'Italia in cui il fascismo fu una specie di nazismo messo in farsa, perché gli italiani, brava gente, mai avrebbero torturato, ucciso, costruito campi di sterminio, usato i gas su popolazioni inermi. E le guerre coloniali furono poco più che annessioni volontarie: in fondo costruiamo strade, nella terra d'Africa, ed era normale che loro, in cambio, volessero entusiasticamente far parte del Regno d'Italia. Una ricostruzione lacunosa come un groviera, ma che dava la certezza d'essere stati un popolo diverso, trascinato in guerra, ma la cui integrità morale fosse stata appena intaccata. La nostra integrità morale, la dignità d'un Paese non è stata garantita dalle illusioni auto-assolutorie d'una minoranza, ma dalla reazione al fascismo e ai suoi eccidi - privati e collettivi - che una maggioranza dette. Una maggioranza eterogenea, diversa, ma proprio per questo collettiva.

Furono comunisti, democristiani, socialisti, azionisti, liberali. Furono uomini, donne, giovani rivoluzionari e vecchi troppo stanchi di veder morire i figli. Furono parroci, operai, contadini, impiegati, studenti, carabinieri. Si parla di rado delle "bande partigiane" di carabinieri che dopo l'8 settembre si unirono

ai partigiani per liberare l'Italia. Carabinieri come Vittorio Tassi e Renato Magi. Era il giugno del '44, nella Val d'Orcia, e i nazisti, dopo uno dei molti attacchi compiuti dai partigiani, individuavano le loro postazioni e rastrellarono massicciamente la zona. Durante il rastrellamento, per permettere agli altri partigiani di mettersi in salvo, Tassi insieme ad altri, tra cui Magi, aprirono il fuoco contro i tedeschi: tutti però vennero catturati. Vittorio Tassi smentì che gli altri arrestati facessero parte della formazione partigiana. Fu creduto solo parzialmente e i tedeschi lo fucilarono insieme a Renato Magi.

I carabinieri Alberto La Rocca, Vittorio Marandola e Fulvio Sbarretti, ancora in servizio alla stazione di Fiesole, erano in contatto con i partigiani fiorentini e cooperavano con la Resistenza, fornendo armi, viveri e informazioni e, in alcuni casi partecipando ad azioni dirette. Prevedendo la loro cattura da parte dei tedeschi, lasciarono di sera la caserma e decisero di nascondersi per poi unirsi ai partigiani. Il comando tedesco fece però sapere che se non si fossero consegnati sarebbero stati fucilati dieci ostaggi presi tra i cittadini fiesolani. Si consegnarono così ai tedeschi, e vennero barbaramente uccisi.

La Resistenza è fatta di queste e di altre storie, di donne e di uomini, piccole o grandi, solitarie o collettive, ma comunque eroiche. Storie che hanno riscattato l'Italia dal fascismo e rivivono nelle pagine della nostra Costituzione Repubblicana. Tutti i partiti - per primi - hanno il dovere di ricordare, e di consegnare alla memoria di un Paese non la rimozione d'un lutto, ma il suo superamento tramite l'eroismo della Resistenza. La Resistenza è stata libertà, è stato un secondo Risorgimento, che ha consegnato a noi, giovani, un Paese libero e democratico che abbiamo il dovere di far crescere con la nostra opera quotidiana.

Michele Tosi

## Gruppo Consiliare La Casa delle Libertà

1. In data 11 Settembre 2006 con nota prot. n. 11924, il Comando Provinciale dei VV.FF. di Pisa comunicava al Comune di Calcinai e per conoscenza all'Ufficio Territoriale del Governo di Pisa (Prefettura) di essere intervenuto, con proprio personale, nel Comune di Calcinai, località Fornacette, in piazza Koble, altezza civico 12 per caduta di tegole da un edificio abbandonato, ex Fornace, costituito da due piani fuori terra. L'intervento era consistito nell'eliminazione di parti in imminente pericolo di caduta e nella realizzazione di un transennamento provvisorio. Nella comunicazione dei VV.FF. si prescriveva inoltre al Comune di Calcinai di effettuare lavori di rimozione e messa in sicurezza delle restanti parti pericolanti del fabbricato e in attesa di detti interventi, veniva prescritto all'Ente Proprietario del fabbricato, di interdire con un idoneo transennamento l'accesso e la sosta nelle aree interessate dal pericolo a salvaguardia della incolumità delle persone.

2. A seguito della comunicazione dei Vigili del Fuoco di cui al punto precedente, il Dirigente del Servizio Tecnico del Comune di Calcinai effettuò un sopralluogo nell'edificio rilevando numerose situazioni di degrado e fra queste, le più urgenti risultavano: a)- la situazione statica dell'edificio, b)- la situazione igienico - ambientale dell'edificio. Con informativa alla Giunta Comunale del 26.10.2006, il Dirigente del Servizio Tecnico descrisse dettagliatamente quanto aveva potuto osservare e, allo scopo di rimuovere le maggiori situazioni di pericolo dichiarò che occorreva procedere secondo le seguenti fasi: -1) Rimozione del manto di copertura esistente fino alla piccola orditura compresa; - 2) Saggio delle orditure principali e valutazione

singoli elementi; - 3) Sostituzione degli elementi ammalorati; - 4) Realizzazione di un cordolo di coronamento in cemento armato; - 5) Rifacimento della copertura con le stesse caratteristiche preesistenti, salvo l'introduzione di elementi di coibentazione ed impermeabilizzazione, nonché di un massetto di completamento per dare rigidità alla struttura. Allo scopo di risanare la situazione igienico - ambientale dell'edificio, in maniera radicale, dichiarò che occorreva procedere secondo le seguenti fasi: - 1) Disinfezione e disinfestazione preliminare; - 2) Rimozione del materiale biologico presente; - 3) Rimozione materiale di risulta, inerti e ingombranti; - 4) Chiusura degli accessi con rete ornitologica ed allontanamento dei volatili presenti; - 5) Disinfezione e disinfestazione finale. La spesa stimata per l'intervento edilizio e per quello di risanamento sanitario ammontava complessivamente a euro 195.000,00.

3. con Determinazione del Servizio Tecnico n. 338 del 26.10.2006 fu affidato alla Ditta Salvambiente di Cascina un intervento straordinario di risanamento sanitario della ex Fornace per la rimozione di oltre 70 cm di guano e per la chiusura, con rete ornitologica, delle aperture per impedire l'accesso nell'edificio ai volatili. L'intervento impegnò una somma di 14.400,00 euro al Cap. 2440 "Ristrutturazione ex Fornace" del PEG relativo al B.P. 2006.

4. nel mese di Dicembre 2006, terminati i lavori di bonifica e resisi possibili controlli strutturali dettagliati fu rilevato, da parte del Dirigente del Servizio Tecnico, che la copertura presentava una precarietà ulteriormente aggravata dalle avverse condizioni meteorologiche che avevano accelerato l'ammalora-

## Gruppo Consiliare Rifondazione Comunista - Sinistra Europea

Nei mesi di Febbraio e di Marzo si sono tenute due sedute del Consiglio Comunale e vogliamo qui parlare di alcuni dei temi che riteniamo maggiormente significativi emersi da esse.

Ai primi di Febbraio il nostro gruppo ha presentato un Ordine del Giorno sulla questione delle "Unioni di fatto", al fine creare un apposito Registro per garantire, da subito, per i cittadini residenti nel Comune di Calcinai, facenti parte di tali coppie, l'accesso a tutti i benefici e alle opportunità degli sposati; naturalmente ciò non avrebbe tolto niente alla "coppie regolari". Alcuni giorni prima del Consiglio un esponente dell'Ulivo (in quota DS) aveva proposto un documento sullo stesso tema, in cui però non voleva creare un Registro delle Unioni di Fatto, ma si limitava ad auspicare una celere approvazione di una nuova legge dalle assemblee parlamentari (in pratica dava un sostegno al disegno di legge sui DICO). Durante il Consiglio l'unico esponente della Margherita si distanziava anche da tale impostazione e si asteneva ritenendo i DICO un "attacco alla famiglia", noi invece ci astenevamo sull'OdG dei DS non perché contrari ai DICO, ma perché ritenevamo inutile un documento che si limitava a sperare nell'approvazione di una legge nazionale, anche alla luce del fatto che le divisioni fra laici e cattolici (presenti pure nel nostro comune) a livello nazionale tenteranno di non approvare mai tale legge.

Quale punto politico esce da questa situazione? Intanto il fatto che sia l'Ulivo (DS e Margherita) che la Casa delle Libertà, unite nel bocciare il nostro documento sull'immediata creazione del Registro delle Unioni di Fatto, si sono prese la responsabilità di allontanare una nuova stagione per i cittadini "non sposati" del nostro Comune. Poi va fatto emergere il primo vero dissidio interno alla coalizione che governa il Comune dal 2004: evidentemente sulla questione della laicità (e chissà su quali altre questioni) DS e Margherita non sono così uniti: se queste sono le basi su cui vuole nascere il Partito Democratico.

Riguardo al Consiglio Comunale di Marzo vogliamo intanto soffermarci sulla prima variazione di Bilancio 2007, per ribadire dei punti programmatici per noi importanti: pensiamo che la Giunta debba operarsi ad accelerare il lavoro riguardo alla questione del

risparmio energetico ed a quella dell'abbattimento delle barriere architettoniche, temi su cui l'intero Consiglio Comunale ha preso impegni precisi, votando a favore di un nostro chiaro Ordine del Giorno del Dicembre 2006. Vogliamo poi sperare che nei prossimi mesi ci sia un fattivo impegno per la stabilizzazione dei lavoratori precari operanti nel nostro Comune, anche alla luce di precise disposizioni che emergono da una (pur non certo eccellente) Finanziaria 2007.

Inoltre desideriamo esprimere alcune opinioni sul recupero dell'Ex-Fornace Leoncini di Fornacette (a fianco della ex-Superal): siamo al corrente della pericolosità e fatiscenza di tale struttura e siamo certamente favorevoli ad un suo recupero, pensiamo al tempo stesso però che la priorità di tale obiettivo debba essere la realizzazione di spazi pubblici di aggregazione sociale, specie giovanile. La proposta della Giunta è di cercare un soggetto privato che voglia recuperare la Ex-Fornace per destinarla ad usi commerciali o abitativi (questi ultimi ci lascerebbero perplessi, vista l'ubicazione dello stabile) rendendone poi una parte all'Amministrazione Comunale. Noi da una parte ammettiamo che si tratta di un passo in avanti rispetto alla proposta iniziale di vendere totalmente la struttura (ipotesi mai realizzata per mancanza di offerte), ma dall'altra riteniamo che la priorità debba essere quella della realizzazione di spazi pubblici di aggregazione, che diverranno carenti su Fornacette nei prossimi mesi (dopo che il centro "Ghiara" di P.za della Repubblica tornerà ad essere una scuola elementare): al momento ci siamo quindi astenuti attendendo nuovi sviluppi.

Sul piano politico complessivo vorremmo far notare che in una fase politica nazionale particolare come questa, in cui in troppi hanno messo da parte i valori fondanti della propria cultura politica, è molto importante l'esistenza di un gruppo politico come il nostro che, sul piano locale, ribadisce la necessità di una opposizione "di Sinistra" e pone la necessità di Partecipazione, Diritti, Pace come fondanti per una comunità che voglia vivere in piena solidarietà verso un futuro che non sia solo del mercato ma di tutte le donne e gli uomini.

Maurizio Ribechini  
Capogruppo consiliare  
Partito della Rifondazione Comunista -  
Sinistra europea

to di mezzane sono stati trasportati altrove. Il risultato visibile da chiunque è che tutte le strutture lignee principali e secondarie della copertura, tutte le strutture murarie, tutti i solai di un edificio di interesse storico, che presenta, come leggesi nella scheda urbanistica, particolari caratteri architettonico - tipologici riferibili al tessuto edilizio originario e all'architettura tradizionale manifatturiera di fine '800 risultano a cielo aperto completamente esposti da oltre due mesi, a tutti i venti, alle piogge e alle infiltrazioni d'acqua che nel corso dei sopralluoghi tecnici di Ottobre e Dicembre 2006 erano state individuate come probabili cause dell'ammaloramento degli appoggi delle capriate in legno.

### Considerazioni finali

E' ovvio che i lavori eseguiti hanno annullato il pericolo derivante dalla caduta di tegole sulla strada, ma è altrettanto ovvio che degli altri quattro interventi che il Responsabile del Servizio Tecnico, a seguito del verbale dei VV.FF. aveva indicato alla Giunta Comunale come necessari per la rimozione della maggiori situazioni di pericolo, nulla è stato fatto. Anche l'intervento straordinario di risanamento dell'edificio affidato alla Ditta Salvambiente per la rimozione di 70 cm di guano e per la fornitura e posa in opera di rete ornitologica atta a impedire l'accesso dei piccioni è stato del tutto vanificato dal totale smantellamento della copertura. I piccioni infatti sono tornati a frotte, sono invece volati via, dalle casse comunali, 95.000,00 euro per due interventi senza capo né coda.

Paolo Pelosini  
Capogruppo della C.d.L.



Il Comune di Calcinaia in collaborazione con la locale Stazione dei Carabinieri ha organizzato una campagna informativa per la sicurezza e la legalità rivolta alle terza età. Attraverso il periodico comunale, che viene distribuito a tutte le famiglie residenti nel Comune, vogliamo offrire un contributo alla prevenzione dei reati contro gli anziani.

Leggete attentamente questa pagina e occhio alle truffe !

#### In generale, per tutelarvi dalle truffe

- diffidate sempre dagli acquisti molto convenienti e dai guadagni facili: spesso si tratta di truffe o di merce rubata;
- non partecipate a lotterie non autorizzate e non acquistate prodotti miracolosi od oggetti presentati come pezzi d'arte o d'antiquariato se non siete certi della loro provenienza;
- non accettate in pagamento assegni bancari da persone sconosciute;
- non firmate nulla che non vi sia chiaro e chiedete sempre consiglio a persone di fiducia più esperte di voi.



Un truffatore cerca di convincere una signora anziana a fare un acquisto molto conveniente. Non appena gli mostra il contratto d'acquisto, la donna si rifiuta sospettando una truffa.

Spesso le cronache riportano episodi di criminali che approfittano della buona fede dei cittadini:

*"Anziana derubata da finto operaio di una società telefonica"*

*"Quattro pensionati truffati da falsi impiegati comunali"*

*"Altre tre persone cadute nella trappola di una banda di truffatori metropolitani"*

Per non cadere in questi raggiri, spesso è sufficiente prendere alcune precauzioni.

La prevenzione è la miglior difesa

Non fidatevi delle apparenze

Il truffatore per farsi aprire la porta ed introdursi nelle vostre case può presentarsi in diversi modi. Spesso è una persona distinta, elegante e particolarmente gentile. Dice di essere un funzionario delle Poste, di un ente di beneficenza, dell'INPS, o un addetto delle società di erogazione di servizi come luce, acqua, gas, etc. e talvolta un appartenente alle forze dell'ordine.

In caso di necessità  
**NON ASPETTARE!!!**  
Chiama subito il  
**112**  
La telefonata è gratuita!!!

Per qualsiasi Informazioni e Segnalazioni

**CARABINIERI**

Stazione di Calcinaia - Tel. 0587.489004  
Pronto Intervento 112  
[www.carabinieri.it](http://www.carabinieri.it)

**POLIZIA MUNICIPALE**

Ufficio - Tel. 0587.489741  
[www.comune.calcinaia.pi.it](http://www.comune.calcinaia.pi.it)  
[poliziamunicipale@comune.calcinaia.pi.it](mailto:poliziamunicipale@comune.calcinaia.pi.it)



Campagna di prevenzione

**CONTRO  
LE TRUFFE  
a noi anziani**

**Non aprite  
la porta  
a sconosciuti**

Ricordatevi che di solito il **controllo domiciliare delle utenze domestiche** viene preannunciato con un avviso (apposto al portone di un palazzo o comunicato al portiere) che indica il motivo, il giorno e l'ora della visita del tecnico.

Un vademecum "in pillole" può esservi utile

- **non aprite agli sconosciuti** e non fateli entrare in casa. Diffidate degli estranei che vengono a trovarvi in orari inusuali, soprattutto se in quel momento siete soli in casa;
- comunque, **prima di aprire la porta**, controllate dallo spioncino e, se avete di fronte una persona che non avete mai visto, aprite con la catenella attaccata;



Un uomo tenta di entrare nella casa di una donna fingendosi un addetto dell'azienda erogatrice del gas. La donna, però, non convinta, non apre la porta e telefona all'ente di erogazione per accertarsi

- **prima di farlo entrare**, accertatevi della sua identità ed eventualmente fatevi mostrare il tesserino di riconoscimento;
- nel caso in cui abbiate ancora dei sospetti o c'è qualche particolare che non vi convince, telefonate all'ufficio di zona dell'Ente e verificate la veridicità dei controlli da effettuare. Attenzione a non chiamare utenze telefoniche fornite dagli interessati perché dall'altra parte potrebbe esserci un complice;
- tenete a disposizione, accanto al telefono, un'agenda con i numeri dei servizi di pubblica utilità (Enel, Telecom, etc.) così da averli a portata di mano in caso di necessità;
- **non date soldi a sconosciuti** che dicono di essere funzionari di Enti pubblici o privati di vario tipo. Utilizzando i bollettini postali avrete un sicuro riscontro del pagamento effettuato;
- mostrate cautela nell'acquisto di merce venduta porta a porta;
- se inavvertitamente **avete aperto la porta ad uno sconosciuto** e, per qualsiasi motivo, vi sentite a disagio, non perdetevi la calma. Invitatelo ad uscire dirigendovi con decisione verso la porta. Aprite la porta e, se è necessario, ripetete l'invito ad alta voce. Cercate comunque di essere decisi nelle